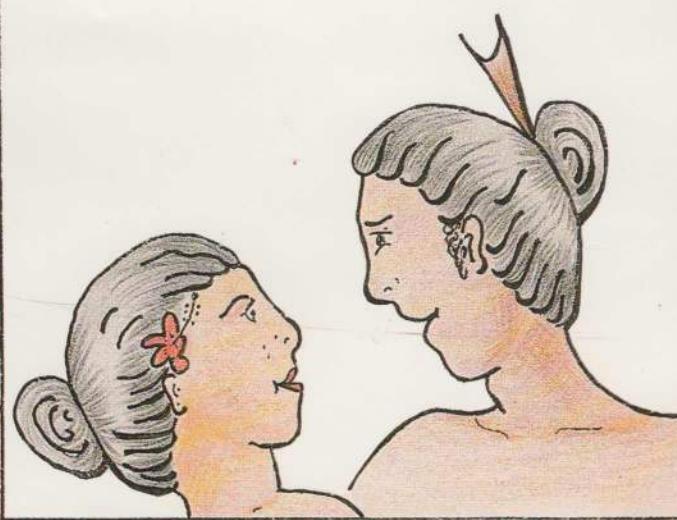


# SIANGELDEB ME A KEONG



# **SIANGELDEB ME A KEONG**

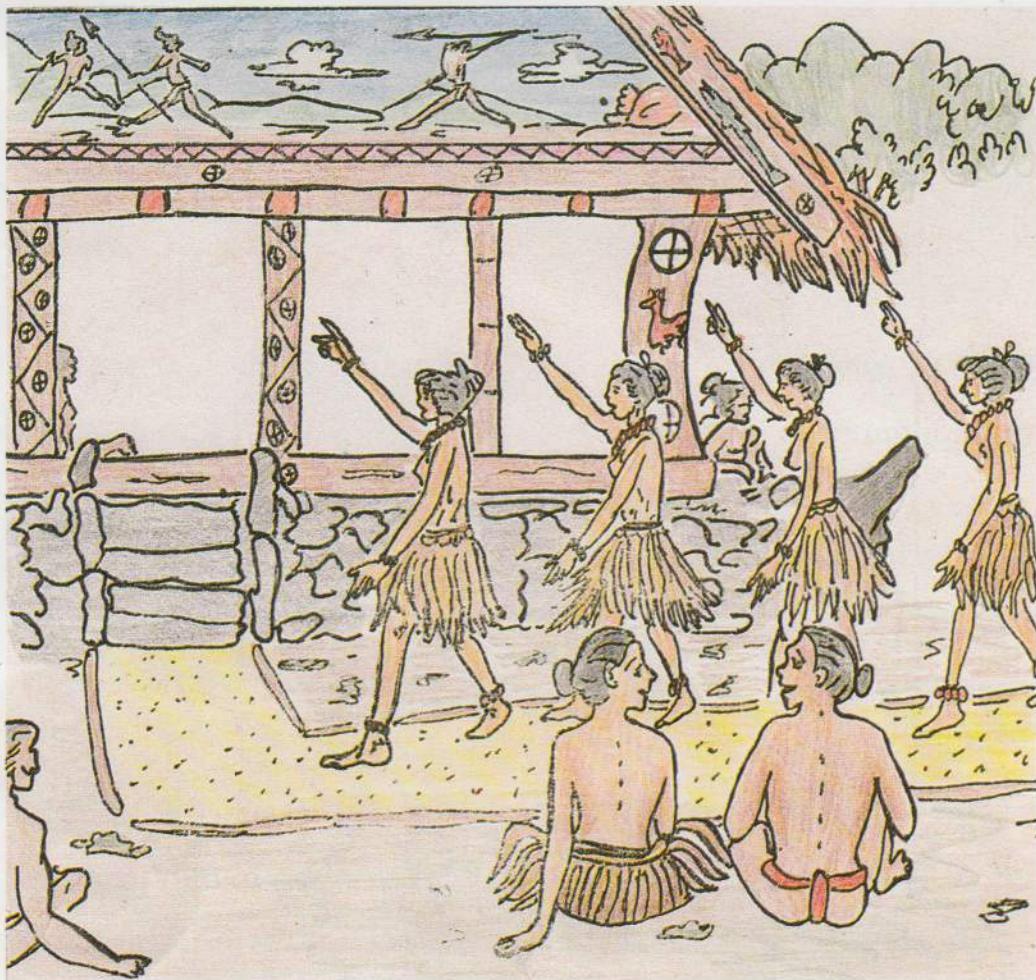


**Written and Illustrated by  
YOUULSAU NGIRAIKELAU**

**from a story told by  
MARIAR ITPIK**

**Palau Bilingual Program**  
Ministry of Education  
P.O. Box 189  
Koror, Republic of Palau 96940

1994



Tia a cheldechedechal a Siangeldeb el buik er a Blisang, me a Keong el ngalek er a blai er a Ngermechuu er a Ngersuul (Bungelkelau). Ng klechedaol er a delongelet aika el teblo el beluu a uchul me tirka el teru el ngeasek el chad a mlo kasoes e mo kaodengei e kmal el mlo kaiuetoir.



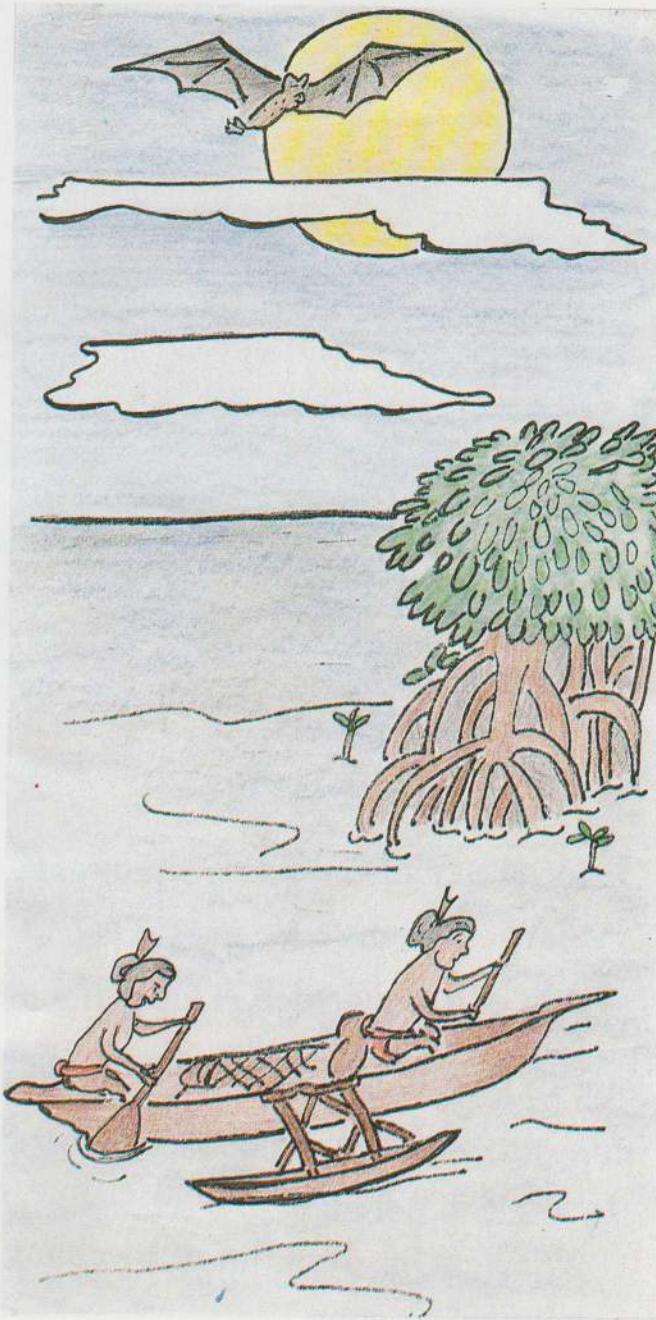
Ng mlo ta a rengrir el sorir el mo kaubuch me te mlo olturk er a rechad er a blirir. A rechad er a blil a Siangeldeb a di mle ungil er a rengrir, e ng di a demal a Keong er a Obakeremechuu a dimlak el kengei e le ng meteet e a Siangeldeb a diak. Ng kmal el milecham a rengrir e ng di ng dimlak a cheldechulel.

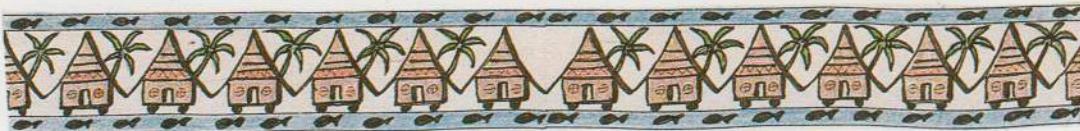


A uriul er tiang e  
a Keong a ko er a  
di mlo  
sesmecher, e  
diak lorael el mo  
ungil e bai di  
merael el mo  
mechitechut. Ng

locha di ngii el omdesua er a rektel me ng mesumech el mo er a Siangeldeb me lebo me lesang. A lekasesengei e a Keong a di dilu er a Siangeldeb el kmo, "Ke mong e se el mrenges a chisek el kmo, ak mla mo smecher, e ke choielii a orakiruu e me kiesii a cheklechek e nguu el mo er a Blisang." Tia el rektel me a tekingel a Keong a kmal el mle meringel er a Siangeldeb a otekau e ng di ngii a di lilechang er a rengul e di kilengei a tekingel a Keong.

Ng mlo remei me a  
Keong a kiei el rektel a  
ko er a kmal el di  
merael el mong. Ng di  
mle kesai el klebesei e  
ng medei el kele ng  
mlad er a chesebreng.  
A Siangeldeb er a  
rrenges a chisel a  
Keong e ng chilielii a  
orakiruu e melekoi er  
a ochellel e te omekall  
el mo er a Ngersuul.  
Te mong me te ulak er  
a tkul a keburs el  
omechiuaiu er a beluu  
e mo melai er a  
bedengel a Keong.





A lemetuda a klebesei me lebedengei a rebeluu e te merael el mo er a olbed er a Ngermechuu. Te mlo me te kiesii a debellel a Keong e otebedii tja el mla mo bediu el chesulech e lmuut el domedemii a debull. E sola e cholengii a el mo er a taoch el ongesechii er a mlai. Te omekall me te ngar er a melengel a chei e a lomes a rsel a ochil a Keong e ng ko er a mocha mengitengtik el mo el mong e ko er a mocha outeliil el mocha omisebusech a medal el mo el obok e ng mekiis me ng dengchokl. A dektel me a chesil a rengul a Siangeldeb a di ririid e le deuil a rengul a kmal el mlo imis. A Siangeldeb a bo el loreked a chimal e ng kmal el chimal a Keong. Me te kaiuereked chim e ng okerei er ngii, "Ke mlekerang e mad a lmuut el me chad?", Me a Keong a ulenger er ngii, "Se er a kmad e a delebengek a mlo ileakl er a bedengek. E ngak a kmal el dirk mle soak el kiei lobengkem, me ak deleb e di mla er tia el beluulechad e choielau el me nguu a bedengek el mo cheroid er a rechad er a blik e ak lmuut el soiseb er ngii e me ngar.

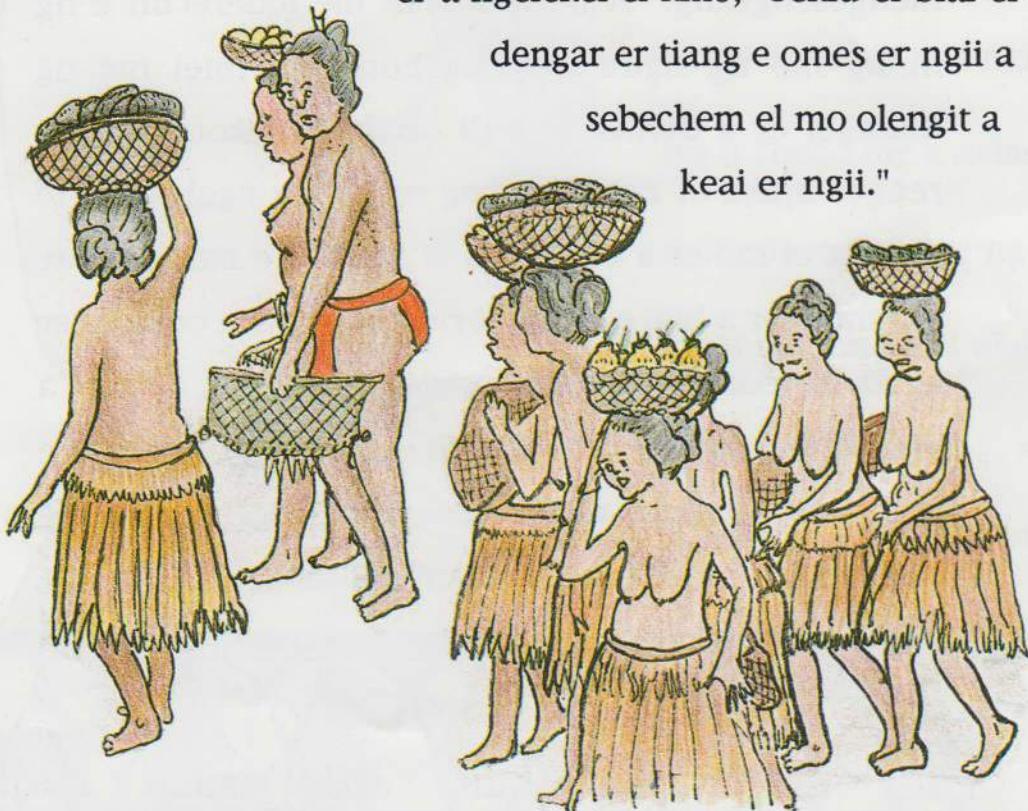


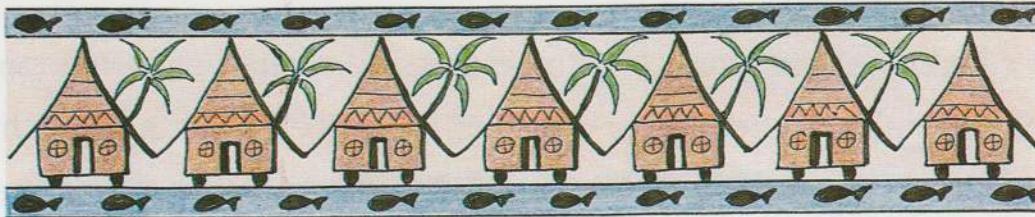


Te mlo er a Blisang me te kiei er a blil a Siangeldeb el mocha obekel. A chebechielir me a delengcheklir a kmal el mlo klou a beltik el reng er a chessel me ng kmal el mle budech e mui er a deureng. Ng kleteketel tia el modoades el delengcheklir me a kngttil a rengul a Keong er a blual me a blil a ko er a mechebsang, me ng ua leko er a di chemau ku blil er a Blisang.

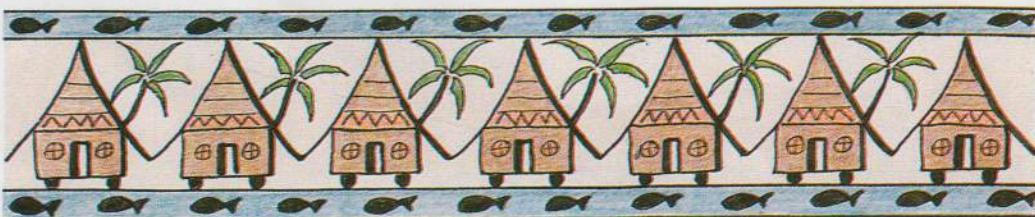
Te kiei el mo chuib a betok el rak, e a rechad er a Ngersuul a kuk mlo klechedaol er a Blisang. A rubekul me a remechesil me a rengalek er a Ngersuul a di mle sokedii a beluu me te kiliei er a bai e a Rechiblisang a menges a kelir. Tia el kebesengei me lemerekko a belsoil e a

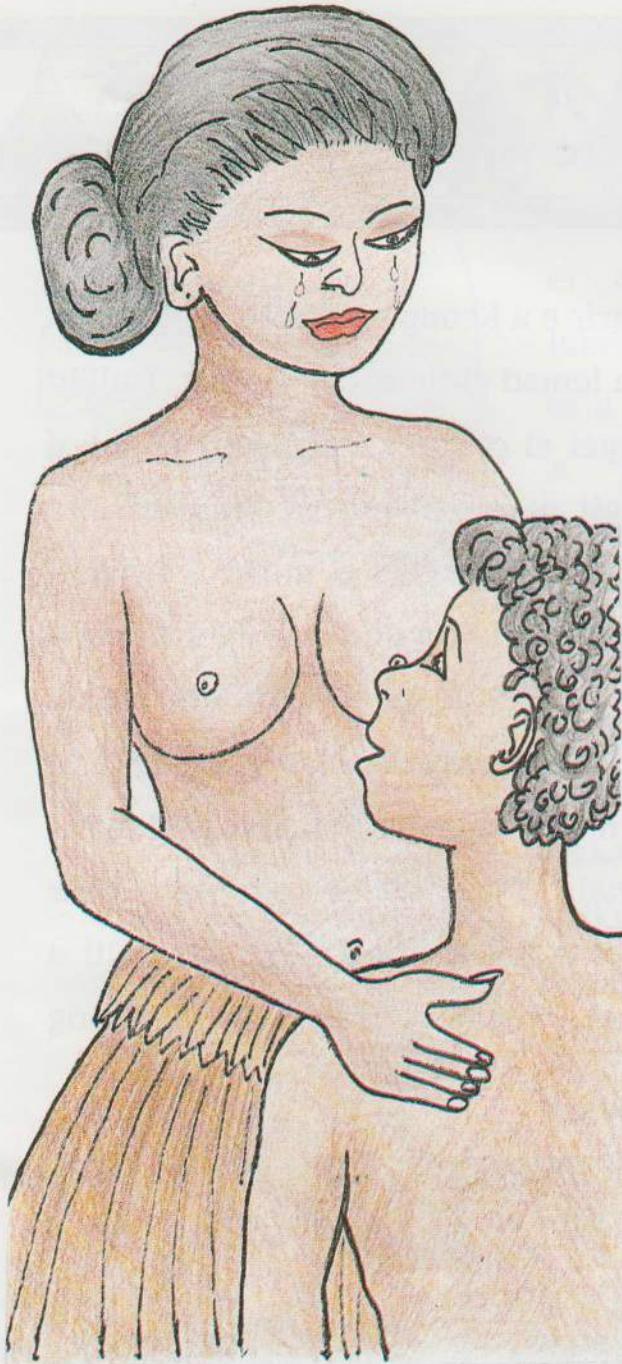
Obakeremechuu a ulderechii a ngelekel el  
kekerei el sechal el mo olengit a  
mengchongch el mo bilel a derengir. Ng dilu  
er a ngelekel el kmo, "Sekid el blai el di  
dengar er tiang e omes er ngii a  
sebechem el mo olengit a  
keai er ngii."



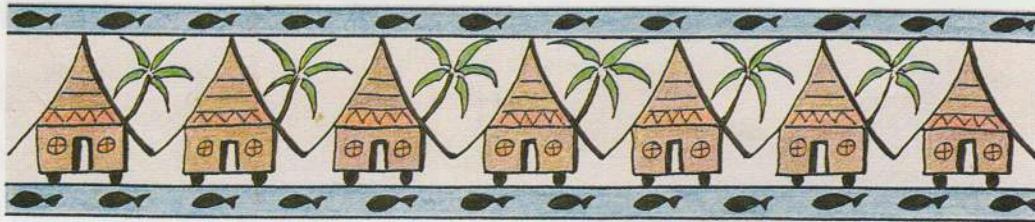


Ngika el buik a mlong me ng ongtir a mengchongch e a lemei e ngelmangel er a demal el kmo, "Chedam, bo mokur ngike el redil er se el blai me bo el ochedak e ng kmal el soak el redil." A Obakeremechuu a di ulekemetii a ngelekel e le ng omdasu el kmo ng mengesengsang. A bo le kukuk me loderechii e ng mong me ng nguu a mengchongch e mei me ng lmangel er a demal er a di osisiu el tekoi. Ng rro rengul ngika el rubak me ng ngoura a ngelekel e te merola el mo er a blil ngika el redil. Te mong me te mo tmuu er a blai e ngika el rubak a mocha ouchais er ngika el redil er tia el urungulel a ngelekel. Tia er a louchais e a Keong a kmal el di mlo terrob e lmangel e le ng mla dongchii a demal me a ochedal el dirk mle bad er a keai e a Keong a mo er a Blisang.

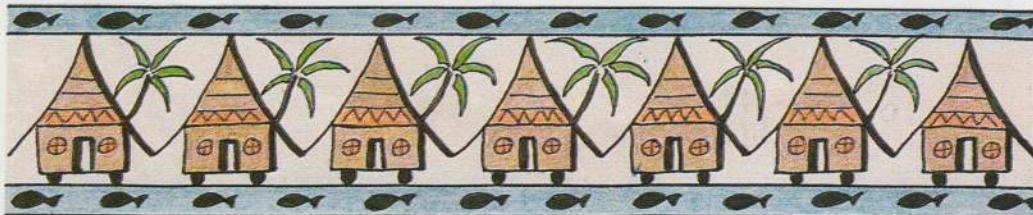


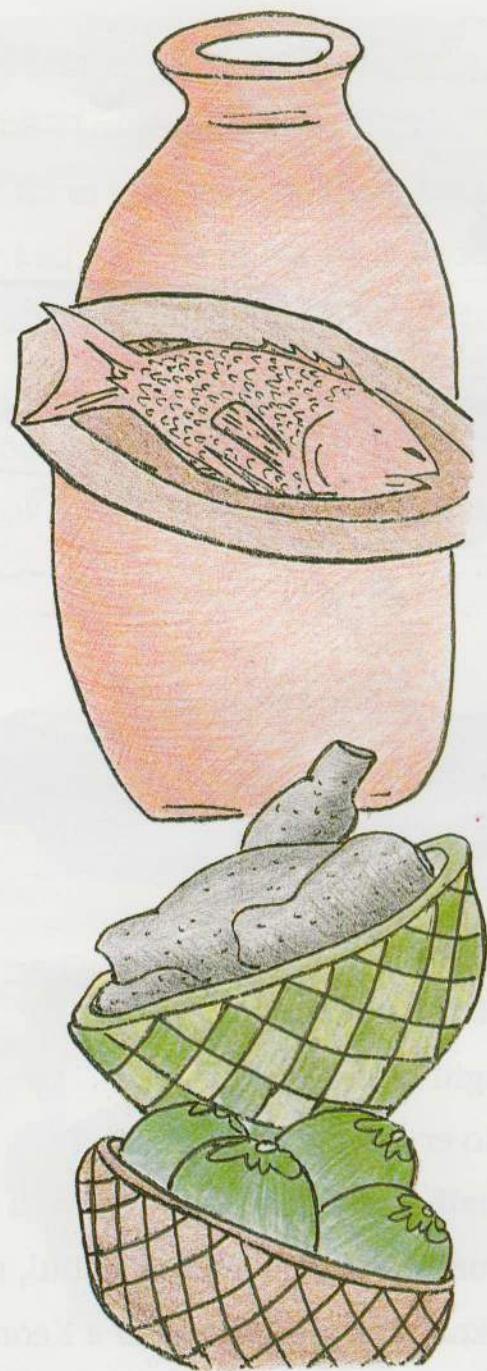


Ng terrob el kmal el  
medideklok e dula er  
ngika el buik el kmo,  
"Becherei e a demam a  
diak bo lomak er kau  
el mo ochedak e le ngii  
me a chelid me a delad  
a di mla mekur me ng  
kmal el kltmokl el ulak  
el ka el sebechel el  
mekedoked me a ka el  
sebechel el medort".

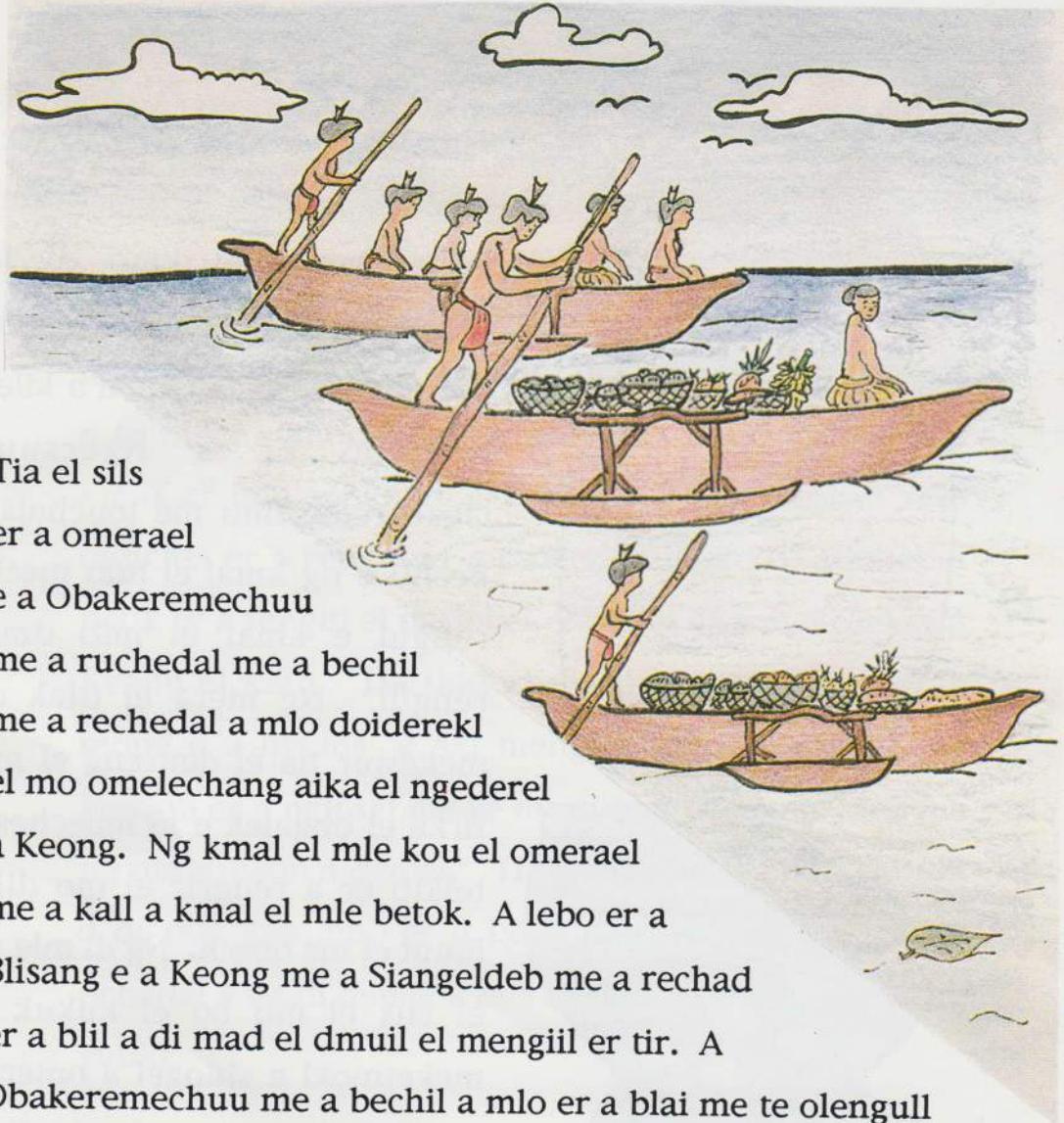


Ng mlo doseb a rengrir e a Keong a mlochu sebechel el ouchais a chisel er a lemad el lluut el me ngar. Tiaikid e te mocha kaodengei el ongalek. Ngika el rubak a kmal el mlo mekngit a rengul me ng kmal el mlo ouuchel er a rengul er a omerellel el mo er a kmal el betik er a rengul el ngelekel. Ng dilu er a ngelekel er a Keong el kmo, "Tia ikid el desiil er a klukuk me ak mong e a ngiaos e aki mengetmokl e komengiil er kemam er a ngiosel me ke mo subedii a Siangeldeb me ng mo subedii a demal." Tia el klebesei e ngika el buik a di mle kea lebo er a bai e di mle bad er a blil a ochedal e ng di demal a mle kirel el mo er a bai e le ng rubak.





Tia el bocha lekukuk el belsechel a omerael e ngika el buik a ulelturk er a demal el kmo di lekiei lobengkel a ochedal e longiil er tir er a ngiosel me a demal a kilengei. A lebo er a Ngersuul a Obakeremechuu me louchais er a bechil e ng kmal el mlo mechas a rengul e kmal el mlo dmeu a rengul. Ng mera el diak a mo mekesiur tia el deureng el mlo er tirka el ongalek e le milecheseb el telkib er a rengrir el mo dibus e liluut el me obech. Ng di mle seikid el sils el mo bo el kukuk e ng meketmokl a siungel a omerael el mo melechang a ngederel a Keong.



Tia el sils  
er a omerael  
e a Obakeremechuu  
me a ruchedal me a bechil  
me a rechedal a mlo doiderekli  
el mo omelechang aika el ngederel  
a Keong. Ng kmal el mle kou el omerael  
me a kall a kmal el mle betok. A lebo er a  
Blisang e a Keong me a Siangeldeb me a rechad  
er a blil a di mad el dmuil el mengiil er tir. A  
Obakeremechuu me a bechil a mlo er a blai me te olengull  
e a Obakeremechuu a mocha mechelii a cheldecheduch, "Tia el  
chelbechielir a rengeleked a mlo ua ise el telemellek a uchul, me  
becherei e di deruul a uncial a tekoi me a aika ngederel a Keong."

A Idela el ua isei e a demal a Siangeldeb a mocha meketii a kluk el orul a ngelekel e kmo, "Kemengetel el kmal di kumdasu er tia el teletael e ng di ak kmal el di mle metitur el kmo ngara er kau. Elecha el bla bo dekaodengei e elecha el mo er medad e kede kmal el mo blecheol el kaiuedingel."

A rebek el chad a kmal el mlo dmeu a rengrir me a Obakeremechuu a dula er a demal a Siangeldeb el kmo, "Ng diak kuleit a rolel a tekoi me a diak kulecholt er a iltetek e

ng di ak mo meketii tia  
el ongraol el oltebidel  
tilecha el orau el di ua  
ingii, e le rengum el  
mo er a Siangeldeb me  
a renguk el mo er a  
Keong a kmal el di  
osisiu."

